
MARIO ALEMAN: Boa noite, boa tarde, bom dia a todos, bem-vindos a reunião mensal da LACRALO dia 20 de novembro de 2017 as 21 horas. Hoje temos no canal de inglês o Barlett Morgan, em espanhol o Wladimir Dávalos, Juan Manuel Rojas, Aida Noblia, Ricardo Holmquist, Harold Arcos, Maritza Agüero, Javier Rua-Jovet, Lito Ibarra, Alberto Soto, Renata Aquino Ribeiro, Laura Margolis, ChristelleVaval. Não temos nenhum participante no canal de português e em francês temos Nikenley Severe e as desculpas por não participar Dev Anand Teelucksingh, Humberto Carrasco. Funcionários da ICANN temos Heidi Ulrich, Silvia Vivanco, Claudia Ruiz e eu Mario Aleman. E eu vou gerenciar essa teleconferência. Os intérpretes são em espanhol Veronica e David, em português Bettina e em francês Jacques e Isabelle e como mencionei eu gostaria de dar boas-vindas a todos e lembrar-los que falem o seu nome antes de falar, não só para a transcrição, como também para a interpretação.

Então Maritza, você pode falar?

MARTIZA AGÜERO: Muito obrigado Mario. Vocês estão me ouvindo?

MARIO ALEMAN: Sim, pode continuar.

MARITZA AGÜERO: Muito obrigado. Eu vou começar lendo a agenda de hoje para começar imediatamente a teleconferência. Teremos uma apresentação do

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

Barlett Morgan, que é membro do ALAC, que vai dar uma atualização sobre as consultas públicas da ALAC, vai mencionar os tópicos mais importantes da reunião da ALAC. Depois teremos uma apresentação do Javier que é representante na RALO, que vai dar informações sobre a ICANN 61 em Porto Rico e nomes de domínios nas zonas afetadas, que é um tema importante na lista de emails e importante para informar a comunidade sobre esse tema.

Depois teremos Harold Arcos que fará uma apresentação sobre o tema que é o processo de elaboração de política sobre os procedimentos subsequentes dos novos gTLDs. Depois teremos uma atualização sobre a ICANN 60, a Heidi vai apresentar. Sobre o ano fiscal de 2019 o pedido de orçamento adicional e fundos discricionários. A Renata Aquino vai falar sobre o programa global de embaixadores indígenas da ICANN. O José Salgueiro vai falar sobre o NomCom e o trabalho com membros da ALAC pela Maritza e, finalmente, teremos uma apresentação sobre a formação do futuro conselho da LACRALO que será feita pela Silvia Vivanco e outros temas de interesse que seriam a seleção de dois representantes do comitê da ALAC para orçamento e finanças e para o subcomitê de seleção de indicados.

Eu gostaria de cumprimentar o Humberto Carrasco pelo excelente trabalho na ICANN sobre tecnologias da internet, então Mario você pode confirmar que está na chamada?

MARIO ALEMAN:

Muito obrigado Maritza, vamos passar então para o Barlett Morgan que está no canal de inglês. Pode falar Barlett.

BARTLETT MORGAN:

Olá a todos.

Como mencionado pela Maritza, sou membro indicado pela região do Caribe para a ALAC. Então foi indicado em Abu Dhabi e tenho dois anos para contribuir, especialmente sobre o aconselhamento de políticas para a comunidade At-Large. Em termos práticos eu tenho 10 a 15 minutos para lhes dar uma idéia dos comentários públicos nos quais a LACRALO decidiu comentar ou não comentar e há alguns temas que temos que decidir se vamos comentar e potenciais comentários que poderão ser feitos em um futuro próximo.

Eu gostaria de falar do contexto, o comentário da revisão da ALAC, eu acho que um dos pontos importantes é que nós no ALAC temos que tomar mais cuidado com como gerenciamos nossos recursos e comentar sobre todos os temas que surgem dentro do espaço da ICANN, levando isso em conta há oito documentos que são para comentários públicos que demandam os nossos comentários e eu devo mencionar que, mesmo fora do espaço oficial da ALAC, os indivíduos do At-Large as vezes falam em nome do ALAC, mas também podem falar a título pessoal.

A primeira coisa que é de nosso interesse e está para comentários públicos é os planos operacionais e orçamentos, as minutas disso e eu gostaria de dar algum contexto em relação a isso. Como entidades como a ICANN essas organizações têm diferentes tipos de orçamentos e onde vão alocar os recursos.

Então o orçamento deve ser alocado para dois aspectos muito importantes do trabalho da ICANN, que são os principais que seria o PTI e a IANA. Então o PTI, que faz a operação do trabalho da IANA e essas duas coisas estão relacionadas. Então quando se pensa, foi feito o orçamento em janeiro e na reunião seguinte o orçamento da IANA e isso é de interesse de vocês e estimulo vocês a prestarem atenção nisso.

O próximo tema que está aberto para comentários públicos é o fundo de reserva da ICANN e esse fundo é muito interessante, já está há 10 anos e a idéia do fundo de reserva é que, bom há um fundo operacional que tem a ver com o pagamento de funcionários, etc e isso tem o objetivo de cobrir circunstâncias que não foram previstas. A idéia dessa revisão é revisar a idéia, os fundamentos da formação desse fundo de reserva a 10 anos atrás.

Tem que levar em conta as questões práticas, como por exemplo, quanto do nosso fundo operacional deve ser colocado no fundo de reservas. Não é uma questão crucial, mas é muito importante. Então isso nós temos pouco tempo para comentar, porque o período de comentários fecha no dia 30.

O outro tema que eu gostaria de mencionar brevemente são as orientações de implementação de nomes de domínios internacionalizados. Desculpem, eu acho que há alguém na minha linha.

Então, como eu mencionei anteriormente, há um período muito curto para comentários públicos. Desculpe, eu acho que há um erro de conexão, vocês estão me ouvindo?

HEIDI ULRICH: Sim, podemos ouvi-lo.

BARLETT MORGAN: Ótimo.

Então nós temos pouco tempo, segundo meus cálculos e isso tem grande interesse para a comunidade da LACRALO, porque tem a ver com o grupo intercomunitário de prestação de contas. Vocês devem lembrar que quando estava acontecendo a transição da IANA a comunidade então decidiu dividir o trabalho em duas vias de trabalho, a via de trabalho um que eram questões que deveriam ser discutidas e ações serem tomadas para que ocorresse a transição, mas na via de trabalho dois eram questões que poderiam ser trabalhadas após a transição.

Nessa via de trabalho dois há outros grupos de trabalho ou subgrupos, que estão trabalhando com diferentes aspectos à prestação de contas da ICANN.

Algumas das principais são sobre a diversidade, outra muito importante é o cargo de ombudsman dentro da ICANN e, além disso, nós temos um trabalho relacionado a jurisdição. Nós vimos que essa questão da jurisdição se tornou muito importante ultimamente e eu, pessoalmente, acho que é algo que a ALAC precise comentar, mas é apenas a minha opinião pessoal.

Para os que estão envolvidos nessa questão, prestem atenção nesse grupo de trabalho, eu acho que eu só tenho dois ou três minutos. Então brevemente eu gostaria de cobrir alguns possíveis períodos de comentários públicos que vão aparecer. O que eu acho que, sem

dúvida, é importante para nós é o trabalho da equipe de revisão de concorrência, confiança e opção do consumidor. Então vai ser colocado um relatório final para comentários.

Há também a questão das arrecadações dos leilões de novos gTLDs, há um relatório inicial que será colocado para comentários públicos, eu acho que a comunidade At-Large deveria se envolver nisso. Por uma questão de tempo então eu vou encerrar aqui a minha apresentação e gostaria de agradecer a todos.

MARITZA AGUERO:

Muito obrigado Barlett por sua apresentação.

Nós vamos então responder perguntas, eu estou vendo que alguns estão pedindo a palavra. Bom, na verdade ninguém quer fazer pergunta, agradeço Barlett por sua apresentação e vocês podem postar os seus comentários no chat.

Há algum comentário ou pergunta para o Barlett? Então se você tiver alguma pergunta pode levantar a mão. Bem, se não há nenhuma pergunta ou comentário, eu não estou vendo ninguém solicitando a palavra, então Barlett muito obrigado por sua apresentação, nós vamos compartilhar o link na lista de emails, esses links que você colocou aqui na tela, então gostaria de passar a palavra para o próximo palestrante. Desculpe Renata, você quer falar? Por favor, pode falar?

RENATA AQUINO RIBEIRO:

Vocês estão me ouvindo?

MARITZA AGUERO: Sim, podemos ouvi-la.

RENATA AQUINO RIBEIRO: Muito obrigado. Eu gostaria de fazer um comentário.

MARITZA AGUERO: Renata desculpe, eu acho que você está falando na sala de Adobe Connect que é em espanhol, se você quiser você pode falar em espanhol pela tela, mas se você quiser falar em português precisa entrar no canal de português.

Renata pode falar?

RENATA AQUINO RIBEIRO: Bom, eu vou tentar falar aqui no Adobe Connect.

Bom, eu gostaria de dizer que há um comentário sobre diversidade, é uma excelente oportunidade para falar sobre a participação dos grupos indígenas, porque esse é um programa novo do At-Large, de aumentar a diversidade dentro da ICANN, mas é bastante complexo. Nós precisamos levar em conta os grupos vulneráveis ou grupos subatendidos, por assim dizer, então esse é um comentário muito importante para levar em conta, porque pode haver um novo mercado nessas comunidades e temos que levar em conta também o idioma.

MARITZA AGUERO: Muito obrigada Renata pelo seu comentário, se não houver perguntas ou comentários eu vou pedir então que o Javier faça uma atualização sobre a reunião de Porto Rico.

JAVIER RUA-JOVET: Espero que vocês estejam me ouvindo bem. Muito obrigado pelo convite. Eu estou aqui em nome da NARALO. Então eu gostaria de falar um pouco sobre, bom, na reunião de Hyderabad foi decidido que não se faria a reunião, a reunião em Hyderabad deveria ser em Porto Rico, mas foi reprogramada por causa do vírus da Zika.

Como vocês sabem Porto Rico foi atingido pelo furacão Maria com ventos de 160km/h e a ilha foi devastada pelo furacão. Então foi um furacão de categoria 5 e atingiu a ilha e também...

INTÉRPRETE: Desculpem, o som está muito cortado.

JAVIER RUA-JOVET: Não houve um furacão dessa magnitude em vários séculos. Então com isso foram interrompidas as linhas de energia e afetou muito as telecomunicações. Nós já recuperamos 50% da rede elétrica, já temos água potável, bom e o que vai acontecer na reunião da ICANN? Eu não consegui participar da reunião de Abu Dhabi, mas recebemos mensagens muito positivas da comunidade da ICANN, do Goran Marby o CEO e recebemos esse apoio durante a reunião de Abu Dhabi. O Rodrigo de la Parra, várias pessoas nos deram esse apoio, a Rinalia Abdul Rahim da diretoria trabalhou bastante para nos ajudar e ratificar a reunião em Porto Rico e durante os nossos trabalhos na semana passada recebemos aqui em San Juan o pessoal da ICANN que visitou o centro de convenções, os hotéis.

Eu queria dizer que nós estamos rapidamente nos recuperando e devemos estar prontos em março. A Maritza também me pediu para falar sobre as medidas que podem ser tomadas pela questão da queda de energia da destruição da rede elétrica e de telecomunicações. Mais ou menos há uma semana a ICANN publicou uma interpretação do RIR e interpretaram 3.7.1 e disseram que em algumas situações os registradores não poderiam cancelar os registros que ficaram fora do ar de alguns dias e isso foi feito para proteger os usuários e a ICANN nessa interpretação disse que essa questão deve ser objeto de elaboração de políticas.

Nós também discutimos medidas que ccTLDs tomaram sobre .pr e também houve a discussão sobre questões como o tsunami que atingiu o Japão e quais são as medidas que são tomadas para proteger as pessoas.

Então o que eu queria dizer é que nós estamos bem, estamos melhorando bastante e eu coloquei aqui dois links, o primeiro foi o site criado sobre a ICANN 61 e vamos então colocando informações sobre os centro de convenções, os hotéis e o outro site mostra qual é o status de recuperação de Porto Rico. Então todos os dias vocês vão poder observar como estamos melhorando.

Agradeço muito pelo convite de participar dessa teleconferência, muito obrigado.

MARITZA AGUERO: Muito obrigado Javier. Essas informações que você forneceu são muito importantes, porque vamos realizar a ICANN 61 em Porto Rico. Alguma pergunta? Eu não estou vendo ninguém com a mão levantada.

A nossa próxima apresentação é do Harold Arcos. Mario ou Silvia vocês podem me dizer se há algum comentário no chat que eu tenha perdido?

Não há nenhuma mão levantada, ninguém pediu a palavra e nenhum comentário no chat.

MARIO ALEMAN: Eu gostaria de agradecer o Javier pelas informações fornecidas e agora eu gostaria de passar a palavra a Harold Arcos.

HAROLD ARCOS: Muito obrigado.

Bem, gostaríamos de mostrar um sumário rápido da via de trabalho cinco, que é parte do processo de elaboração de políticas sobre os procedimentos subseqüentes do programa de novos gTLDs, para que nós possamos entender então quais são esses grupos de trabalho.

Essas vias de trabalho saíram do grupo de trabalho de procedimentos subseqüentes, o que nós precisamos levar em conta nesse processo de elaboração de políticas, há cinco vias de trabalho, uma é uma parte geral, uma parte regulatória, tudo que tem a ver com questões legais e regulatórias e conflitos de cadeias de caracteres, objeções e disputas, há uma outra que damos muita atenção que são os nomes de domínio internacionalizados e, é claro, tudo que tem a ver com os aspectos técnicos e operacionais.

Eu gostaria de falar mais sobre a via de trabalho cinco que é nomes geográficos e domínios de topo. Aqui eu coloquei um link no chat sobre esses espaços de trabalho e podem então procurar mais detalhes sobre cada um. Vamos passar então para os objetivos desse grupo.

Essa via de trabalho cinco dedica-se aos nomes geográficos nos domínios de topo e busca elaborar recomendações por consenso e diretrizes. Qual é a estrutura do grupo ou dessa via? Nós temos co-líderes que foram indicados por cada uma das organizações SOs e ACs para então discutir os nomes geográficos, domínios de topo. As pessoas que foram indicadas pelo GAC foi a Olga Cavalli, a Annabeth pela ccNSO, Marin Sutton GNSO e Christopher Wilkinson do ALAC que vão fazer então esse trabalho. Talvez esse seja o momento de dizer que temos um membro do ALAC, hoje tivemos uma teleconferência e foi feita uma convocação de voluntários de todas as cinco regiões que fazem parte do ALAC para que, se tiverem interesse de ser a pessoa de contato. O ALAC quer ter pelo menos uma pessoa de contato por cada região, para ajudar no contato em cada uma dessas reuniões e então eu estimulo vocês a entrarem em contato com essas pessoas que estão diretamente envolvidas.

Vamos ver o cronograma. Como podem ver nesse slide, entre novembro desse ano e abril de 2018 haverá um grande desafio. Vamos começar com as deliberações. Em junho de 2018 haverá um relatório preliminar que será colocado para comentários públicos e em julho o período de comentários públicos, todos os detalhes deverão ser então finalizados. Então depois do período de comentários públicos, em novembro de 2018, daqui a um ano mais ou menos, então haverá o relatório final, que deve levar em consideração todos os comentários públicos e depois

haverá o relatório final publicado em dezembro de 2018. Esse cronograma é bastante apertado e será um grande desafio, porque há muito trabalho a ser feito.

Vamos falar de outro ponto significativo, que é um resumo, que foram as diretrizes dadas no início na reunião. Então qual é o problema, então nós reconhecemos que esse conjunto de regras de nomes geográficos pode demandar mudanças ou pelo menos considerar a possibilidade de mudança. Como, por exemplo, há essa regra que disse no manual de solicitantes. Então há um grande interesse da comunidade por isso que as SOs e ACs indicaram pessoas de contato. Há informações sobre isso, mas o que nós não temos é seguido um caminho correto para realizar esse trabalho.

Há uma parte importante também, que é o plano de trabalho...

INTÉRPRETE DE INGLÊS: Não estamos mais ouvindo o Harold.

MARIO ALEMAN: Eu acho que a sua linha caiu, nós vamos tentar ligar para você, eu então gostaria de pedir aos participantes que esperassem por mais um minutinho.

MARITZA AGUERO: Muito obrigado, nós estamos aqui vendo que o Mario Aleman está colocando essas informações aqui no chat, nós vamos tentar contatar o Harold novamente, se vocês quiserem fazer perguntas enquanto isso ou algum comentário.

Pelo chat podemos ver que o Harold já voltou.

RENATA AQUINO RIBEIRO: Um comentário, eu queria saber se nas ligações já existem pessoas de outras regiões no worktrack cinco? Obrigado.

INTÉRPRETE DE PORTUGUÊS: Renata eu acho que talvez você tenha que escrever no chat para fazer um comentário.

RENATA AQUINO RIBEIRO: Ok.

INTÉRPRETE DE PORTUGUÊS: Tem que pedir a palavra.

HAROLD ARCOS: Então vamos resumir, vamos discutir então o plano de trabalho, será baseado nos comentários feitos antes da ICANN 60. Então está se pensando em fazer uma abordagem baseada em riscos.

Então identificados os riscos, avaliar os riscos, aplicar medidas de mitigação proporcionais aos riscos e revisar as medidas de mitigação em comparação a política existente.

Então alguns acham que uma abordagem baseada em risco precisa de mais tempo, um tempo que não está disponível. Então queremos estabelecer uma metodologia, uma métrica para o desenvolvimento de políticas ou elaboração de políticas e alguns acham que temos que

aceitar essa abordagem baseada em riscos para não deixar o interesse dos usuários, ou dos consumidores, de fora dessas considerações. Então os nomes de domínio internacionalizados também serão impactados e temos que ver como que isso será abordado e isso implica que essa via de trabalho quatro deverá ter uma interação conosco.

Provavelmente precisa-se refletir a via de trabalho dois sobre os padrões atuais. Então se discute se deve usar a ISO ou outro tipo de parâmetro. Então esses foram meus esforços de tentar fazer um resumo do valor dessa via de trabalho número cinco, porque está associada a muitas das questões que nós temos discutidos e temos ouvido no At-Large.

Bom, levando em conta que temos pouco tempo então Maritza eu gostaria então de abrir para perguntas. Eu vejo que há comentários muito interessantes e outros colegas que eu vejo que estão aqui, que participaram da reunião, talvez possam dar a sua opinião e seria interessante ver a opinião dos outros colegas.

MARITZA AGUERO:

Muito obrigado Harold.

Tiveram alguns comentários, há alguém da região. Ricardo? Foi perguntado se há candidatos a AFRALO. Há uma convocação, você poderia responder isso?

HAROLD ARCOS:

Quanto aos voluntários, isso é, as pessoas que foram voluntárias para ser pessoas de contato. Então essa convocação fechou hoje e eu diria

que outra forma de participar é como membro ou observador e está aberto, você pode acessar a página da web e você pode se inscrever e dizer que está interessado em ser um membro dessa via de trabalho, ou pode ser observador.

Quanto a convocação feita pela ALAC ou pelo Alan Greenberg, eu acho que esse período já terminou as 23 UTC e a ALAC vai selecionar uma pessoa de contato por região, que vai participar nessa troca de idéias.

Obrigado Maritza.

MARITZA AGUERO:

Muito obrigada pelo seu comentário.

Para confirmar que isso será discutido na nossa lista de emails. Estamos ficando sem tempo, o Juan Manuel gostaria de fazer um comentário, gostaria de adicionar alguma coisa ao comentário do Harold? Seja breve, por favor.

JUAN MANUEL ROJAS:

Só gostaria de dizer, não era uma pergunta, é um comentário. A convocação foi aberta e eu gostaria de mencionar também que qualquer um que queira participar desse grupo de trabalho, amanhã de manhã haverá uma oficina de ferramentas de comunicação nesse grupo de trabalho. Vai se discutir metodologias de trabalho nessa reunião de comunicação.

Então nessa teleconferência, nós tivemos uma no dia 15 de novembro, será repetida amanhã pela manhã e todos que querem saber sobre as ferramentas de comunicação que estão sendo usadas nesse grupo de trabalho podem participar.

MARITZA AGUERO:

Muito obrigado Juan Manuel, eu sei que a próxima reunião será dia 29 de novembro, certo?

Então gostaria de agradecer a sua apresentação e vamos continuar com o próximo item da agenda que seria a atualização sobre a reunião de ICANN 60, a Heidi vai então fazer essa apresentação.

Heidi por favor.

HEIDI ULRICH:

Boa noite a todos, eu gostaria de mencionar dois ou três temas relacionados ao orçamento.

Foi solicitado um orçamento para um espaço de trabalho. No início do ano a ICANN fornece fundos de acordo com as solicitações dos grupos de stakeholders para diferentes atividades e no dia 15 de dezembro isso é decidido e trabalham com a parte de orçamento da ALAC. Então se vocês tiverem uma solicitação peçam a sua liderança que vão trabalhar então com o levantamento de fundos, o SPIC vai revisar todas as solicitações, se tiverem perguntas vão pedir esclarecimentos e o SPIC vão revisar todas as solicitações e vão decidir quais são levadas adiante e será levada ao controlador financeiro, será feito uma revisão que é

levada a diretoria e quando for aprovado o orçamento do ano fiscal de 2018 então são aprovadas essas solicitações adicionais.

A segunda questão é que há convocações de membros. Então há três membros do ALAC e há um subcomitê de finança, tem um membro do ALAC de cada região e há uma liderança regional, que é o presidente geralmente, mas isso deverá ser decidido por esse grupo. Pode haver também observadores sem direito a voto. Mesmo que você não seja selecionado para ser parte desse grupo, você pode participar da discussão como observador.

Então dia 24 de novembro, no final de semana, vai haver uma reunião, então vocês podem entrar no espaço de trabalho de implementação do orçamento do ano fiscal de 18. A LACRALO tem duas solicitações de orçamento adicionais que já foram aprovadas, uma para a assembléia da LACRALO em janeiro desse ano e isso será planejado e está havendo um bom progresso e há uma outra adicional, outra solicitação adicional de orçamento para a capacitação de líderes.

Então parte disso é para produzir um vídeo no novo ICANN learn que pode ajudar a LACRALO e isso deve ser feito ao redor da reunião de Porto Rico e nós vamos fornecer informações adicionais até lá, muito obrigado.

MARITZA AGUERO:

Muito obrigada Heidi.

Quanto a mediação eu vou falar porque o Humberto não está aqui na teleconferência, então isso será feito no ano que vem, nós estamos progredindo no trabalho do grupo de governança e isso é parte desse

trabalho de mediação, também estamos trabalhando na criação ou formação do futuro conselho da LACRALO e, nesse caso, temos Silvia Herlein Leite que é presidente e são esses tópicos pendentes em relação a questão da mediação.

Algum dos tópicos que nós temos discutido e discutimos muito isso durante as teleconferências. O nosso último item da agenda, que é o trabalho com os membros da ALAC. Nós temos feito reuniões com membros da ALAC e estamos trabalhando junto com membros da ALAC para criar um grupo de trabalho com as informações que eles têm e isso é muito importante.

Com base nos emails que temos trocado e nesses emails vemos que há diferentes temas e é importante que a comunidade participe nestas questões. Nós vamos voltar a discutir e a trabalhar, nós vamos voltar a discutir com esses membros da ALAC temas de interesse e criar grupos de trabalho com base nas informações das listas de email.

Então vamos discutir esses temas com essas pessoas, porque essas pessoas conhecem muito bem esses temas e têm informações. Nós vamos discutir esse tópico na lista de email, vamos fornecer informações para a comunidade, por iniciativa da comunidade e um dos tópicos é esse.

Então eu vou passar a palavra para Renata Aquino. Ela já está conectada, ela vai falar de um tema muito importante, relevante, que é sobre o programa de embaixadores indígenas. Então estamos recebendo agora inscrições. Renata, por favor, você pode falar?

RENATA AQUINO RIBEIRO: Obrigada, posso falar por aqui? Pelo canal de português? Sim? Melhor pelo canal em espanhol? Pelo Adobe?

Vou continuar então. O programa de embaixadores indígenas globais, vocês podem conhecer aí a página do nosso programa na comunidade e ele estreou, perdão, pela primeira vez com um embaixador da América Latina e Caribe, que foi o Ruben Hilare da Bolívia.

Além do Ruben, dois outros embaixadores indígenas globais participaram dessa edição Geoffrey Blackwell e o outro.

É importante dizer que esse é um programa pioneiro nas comunidade globais de direitos digitais e de políticas de internet. At-Large foi pioneira nesse programa quando iniciou um programa regional em Narau, mas a idéia de um programa global indígenas realmente é algo que apenas as Nações Unidas atua nesse nível, né? Então é um programa realmente muito interessante, porque já traz quem faz parte de políticas de internet para comunidades indígenas.

O embaixador que veio da Bolívia ele trabalha com a língua Aymara e ele é inclusive, ele foi contratado pelo Facebook para ajudar o Facebook a transformar-se em uma plataforma global capaz de atuar também em línguas indígenas, né?

Então foi a primeira vez que o Facebook montou um escritório dentro de um centro comunitário indígena, foi com o nosso embaixador. Mas o mais importante, eu acredito dizer, é que esse é um esforço de comunidades. Eu agradeço muito a Heidi, a Judith, a Maritza que também colaborou nesse programa como mentora informal, apresentando os caminhos de LACRALO que o Ruben continua

informado e continua vendo os materiais, sempre me pergunta e assim agradeço a todos vocês que estiveram com ele.

Não é muito fácil entender, para quem não conhece comunidades indígenas, qual é o sentido de ter comunidades indígenas dentro da ICANN. Nós enfrentamos uma, digo todos os envolvidos nesse programa, enfrentamos uma certa dificuldade da comunidade de compreender, mas são tantos itens que esse grupo pode ajudar, só para começar Universal Acceptance, os IDNs, os estudos de mercado da América Latina que não traziam até agora o impacto das comunidade indígenas, né? Mesmo questões relacionadas a propriedade intelectual, a criação de marcas na comunidade, então questões discutidas no work pract five de nomes geográficos.

Vamos imaginar um mundo em que logos nós teremos que pensar no futuro do nome Cherokee que o [inaudível] falou muito bem, Cherokee é um carro nos Estados Unidos, é uma marca, é uma tribo, então como que esses grupos trabalharam essas questões e enfim é muito interessante pensar que cada vez mais a nossa comunidade ICANN cresce e traz novos desafios.

Uma questão muito interessante, nós temos já nessa próxima reunião de Buenos Aires os próprios embaixadores trouxeram de mais pessoas que poderiam participar de LACRALO, da comunidade. Eu vejo uma pergunta do Lito sobre se as comunidades utilizam seu próprio alfabeto quando escrevem na sua língua indígena.

Sim Lito, o Aymara ele pode ser latinizado, ter uma forma de alfabeto latino, mas existem sim símbolos, existem alfabetos que ainda não estão endereçados no atual sistema de domínios. Então é um grande

interesse desse grupo IDN, participaram de todas as atividades que eles puderam na ICANN 60 sobre IDNs e Universal Acceptance e são comunidades numerosas. O Ruben da comunidade Aymara são redes de comunidades, redes escolares com centros comunitários, com postos de saúde e no caso dos nossos embaixadores americanos redes de mídia também, emissoras de TV, emissoras de rádio, então por trás de cada um dos nossos embaixadores tem uma rede grande de organizações, então foi muito interessante poder ver como cada trabalho de vocês, de LACRALO, nos grupos de trabalho, nas reuniões dos líderes, tinha um interesse para eles, para que eles pudessem interagir mais na comunidade e pudessem fazer parte dos grupos de trabalho e tudo mais.

Nós tivemos já a segunda seleção, que foi a seleção para Porto Rico né? Tivemos inclusive também Rantanen ele foi ICANN fellow e foi a primeira vez que um indígena foi selecionado como fellow sem ter passado antes pelo programa específico para indígenas, né?

Nós tivemos, lembrando que os únicos indígenas que estiveram nessa reunião na ICANN como tal foram da NARALO. Depois que umas delas inclusive foi selecionada para fellow Matthew, mas nunca tínhamos tido um indígena selecionado pela primeira vez como fellow e foi o caso do Rantanen e Mario compartilha aí a URL da comunidade, internet Aymara, eu recomendo que conheçam também dezenas de organização que se articulam por trás desses portais.

Como eu falei, são diversas escolas que colaboram, inclusive governos locais. Então tivemos a seleção para Porto Rico e esperamos que vamos

ter aí novas seleções, novos grupos de trabalho, novos espaços em que essa comunidade possa participar.

Eu vejo que meu tempo está acabando e eu queria também dizer que outros lugares se interessaram, Mozilla festival, eu estive e falei sobre esse programa e bem agradeço demais poder compartilhar com vocês e qualquer pergunta e qualquer outra informação estou a disposição.

Muito obrigada.

MARITZA AGUERO:

Muito obrigada Renata, há uma pergunta do Lito na sala do chat. Por favor, seja muito breve.

Eu vou ler, então o Lito pergunta as comunidade indígenas usam o alfabeto latino ao escrever em seu idioma latino? Estou pensando em IDN, talvez no futuro.

RENATA AQUINO:

Eu vou falar aqui em espanhol na sala do Adobe Connect.

Então os comentários sobre a pergunta do Lito, sim, há muito interesse no IDN, querem fazer o esforço de transformar os nomes de domínio em algo que seja útil, eles querem adaptar a internet para as comunidade indígenas. A coisa mais importante a entender para ser de articulação seria a organização, as vezes as organizações utilizam várias linguagens indígenas, há um grande universo de cooperação e colaboração e eu estou aberta aqui para mais perguntas ou comentários.

MARITZA AGUERO: Muito obrigada Renata, muito obrigada pela sua participação novamente e vamos agora então passar a palavra para o Jose Salgueiro para que discuta a questão do NomCom.

SILVIA VIVANCO: Mario, você está ouvindo? Você está online?

MARIO ALEMAN: Eu acho que ele agora então pode falar.

JOSE OVIDIO SALGUEIRO: Espero que estejam me ouvindo. Boa noite, eu serei muito breve

Eu vou discutir a questão do NomCom 2018. O NomCom foi estabelecido em Abu Dhabi a duas semanas atrás e esse ano vamos escolher sete assentos, três posições, três assentos para a diretoria. Aqui na diretoria temos dois representantes da América Latina que é o Leon Sanchez, que está entrando e o Lito Ibarra que vai sair em breve e são apenas esses dois membros e seria uma excelente oportunidade que outro latino americano participasse dentro da diretoria dentro da diversidade que nós queremos.

Então há cargos para observadores sem direito a voto e também há um cargo para a América Latina e Caribe. Na última NomCom o Ricardo Holmquist foi eleito e agora ele deve assumir esse cargo, pro NomCom de 2019 também temos que pensar nisso, temos que nos preparar para então assumir os cargos de 2019.

Então o período de inscrições vai ser entre setembro e janeiro e vai continuar até março, quando será aberto o período oficial. Eu vou informar a vocês para que possam se inscrever e, ao mesmo tempo, eu gostaria de dizer que se vocês conhecem alguém que possa assumir qualquer desses cargos me informem para que eu possa dizer que há expressão de interesse antes da eleição, isso que eu gostaria de relatar sobre o NomCom 2018.

SILVIA VIVANCO: Muito obrigada por essas informações, você poderia repetir qual é o prazo?

JOSE OVIDIO SALGUEIRO: O período vai ser aberto entre dezembro e janeiro, eu não tenho a data exata. Esse período estará aberto até março, eu acho que o prazo será imediatamente após a reunião de San Juan.

SILVIA VIVANCO: Muito obrigada.

Então vamos passar a palavra para Silvia Herlein Leite e eu vejo que não há mais ninguém que queira falar. Muito obrigado, vou passar a palavra para Silvia Herlein Leite que ela vai falar sobre o futuro conselho da LACRALO, a sua formação.

Silvia você tem a palavra. Silvia você está me ouvindo?

SILVIA HERLEIN LEITE:

Boa noite a todos, eu vou falar sobre o que nós estamos fazendo no grupo de trabalho para o futuro conselho da LACRALO. Eu já estive aqui fazendo um breve resumo, mas o que eu gostaria de dizer é que nós começamos a trabalhar em maio e estamos terminando nosso trabalho. Esse trabalho está ligado a primeira reunião realizada em Los Angeles em janeiro e o grupo de mediadores nos recomendou formar um grupo na LACRALO para ter mentores para dar apoio aos membros da comunidade e assim que nós começamos o trabalho.

O grupo de trabalho tem 14 participantes e realizamos várias reuniões e nosso trabalho agora está sendo concluindo e a nossa idéia é, só para dar um histórico, bom daqui a uma semana nós completaremos nosso trabalho e então vamos apresentar as regras que vamos enviar para a tradução, quais são os objetivos do conselho, as funções, a missão e também estruturamos a formação do conselho, a duração e as exigências para ser membro desse conselho.

Como eu disse, isso deve terminar daqui a uma semana, será enviado para a tradução e será colocado para comentários públicos, depois do período de comentários públicos a ICANN vai nos ajudar a fazer um webnário para que todos possam dar um feedback sobre esse conselho. Eu acho que por meados de janeiro vamos informá-los as datas. Bom, na verdade vamos informar a data antes, mas o webnário deverá ser feito em meados de janeiro. Já temos uma data na página da internet que vocês vêem aqui na tela e vocês podem começar a ler. Pode ser um pouco confuso em princípio, porque com o objetivo de sermos transparentes incluímos todos os estágios nos documentos, então algumas coisas são repetidas.

Nós adicionamos na página da web as conclusões que foram tomadas depois de cada reunião. Então o que queremos fazer antes da publicação é dar uma polida.

Então vocês podem ver qual é a relevância para o grupo de trabalho, estamos fazendo alguns ajustes, vou pedir que coloque essa parte na tela, então esse trabalho já foi aprovado e já aprovamos os nomes dos conselhos. Nós estudamos os nomes do conselho, houve alguns comentários sobre os nomes. Na verdade o nome não é o mais importante, o que vocês estão vendo aqui em laranja é o documento aprovado pelo grupo de trabalho. Então se vocês estiverem interessados vocês podem começar a ler o documento. Muito obrigado por essas setas verdes e podem então enviar qualquer preocupação que tenham.

Então a ICANN está nos ajudando a organizar esse webnário para que todos possam fazer as perguntas que quiserem. Eu gostaria de abrir para perguntas, eu vejo que tenho pouco tempo.

SILVIA VIVANCO:

Muito obrigado Silvia Herlein Leite pela sua apresentação. Desculpe mas não temos mais tempo, mas eu gostaria de dizer que esse é o tema mais importante que discutimos na ICANN 60. Então em nome de todos eu gostaria, em nome do coordenador, eu gostaria de encerrar essa sessão. Agradeço a equipe da ICANN, aos tradutores e aos participantes por terem participado e ajudado nesta teleconferência.

Muito obrigado a todos, boa noite.

[FIM DA TRANSCRIÇÃO]